

SPECIAL EDITION

11/21/19 - WEEK 48 and

11/28/19 - WEEK 49

CITY MANAGER'S WEEKLY REPORT

City of San Pablo

13831 San Pablo Ave
San Pablo, CA 94806

City Manager's Office
510 215-3000

City Attorney's Office
510 215-3009

Administrative
Services
510 215-3020

Community &
Economic Dev.
510 215-3030

Community Services
510 215-3080

Police Department
510-215-3130

Public Works
510 215-3070

**TOP
WORK
PLACES
2019**

BayArea
NewsGroup



CITY OF SAN PABLO
City of New Directions

Matt Rodriguez, City Manager

NOVEMBER / NOVIEMBRE

PG. 2-3 Special Announcements/ Anuncios Especiales

- US Census 2020 Community Information
- Office Closure, Thanksgiving Holiday
 - November 27th and November 28th

PG. 4 Upcoming Events / Próximos Eventos

- 11/27 Jr. & Sr. Cross Generation Holiday Card Making (2 of 2)
- 12/6 Holiday Tree Lighting

PG. 5-8 Project Updates / Actualizaciones de Proyectos

- New City Hall Project
- New Fire Station 70
- Public Fiber Wide Area Network Project
- Public Fiber Wide Area Network Project (Spanish)/ *Proyecto (WAN) de red pública de fibra amplia*
- Public Works Projects
 - Homeless encampment clean-up
 - Bay Area Air Quality Management District

CITY HALL OFFICE HOURS:

Monday thru Thursday – 7:30 am to 6:00 pm, open during lunch, closed Fridays.

Upcoming Meetings

Proximas Reuniones

11/26/19 6PM
Regular Planning
Commission Meeting



12/02/16 6PM
Regular City Council
Meeting

13831 San Pablo Ave

Follow us on Social Media

Síguenos en las redes
sociales



<https://www.facebook.com/sanpabloca/>



<https://twitter.com/CityofSanPablo>



https://www.instagram.com/cityofsanpablo_ca/?hl=en

**TOP
WORK
PLACES
2019**

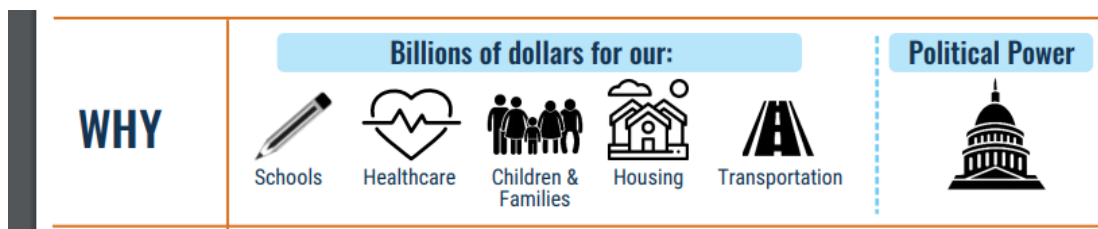
BayArea
NewsGroup

Special Announcements/ Anuncios especiales

The 2020 Census is approaching! We All Count!

Census Data Shapes Our Communities

Census Data is used by business groups, policy analysis, and non-profits to help development business plans, service areas, and policy decisions. The Census is the benchmark for the next decade of key decisions for our communities.



Census 2020 begins online in mid-March 2020, For more information, please visit the Contra Costa Website: www.contracosta.ca.gov/census2020

The City was awarded a \$6,000 grant for US Census 2020 outreach which will be accepted by City Council on November 18th

¡Se acerca el Censo 2020! ¡Todos Contamos!

Los datos del censo dan forma a nuestras comunidades

Los datos del censo son utilizados por grupos empresariales, análisis político y organizaciones sin fines de lucro para ayudar a desarrollar planes comerciales, áreas de servicio y decisiones de política. El Censo es el punto de referencia para la próxima década de decisiones para nuestras comunidades.



El censo 2020 comienza en línea a mediados de marzo de 2020. Para obtener más información, visite la página web de Contra Costa: www.contracosta.ca.gov/census2020

La Ciudad recibió un subsidio de \$6,000 para proveer información acerca del Censo de EE.UU. 2020 el cual será aceptado por el Consejo Municipal el 18 de noviembre.

Resources

Sign up for our
e-newsletter!

Simply send your email
address to:

Feedback@
sanpabloca.gov

¡Suscríbese a nuestro
boletín electrónico!

Simplemente envía su
correo electrónico a:

feedback@
sanpabloca.gov



San Pablo Senior &
Disabled
Transportation

Transportación para
San Pablo Mayores y
con Discapacidad
(510) 215-3095

TOP
WORK
PLACES
2019

BayArea
NewsGroup

Special Announcements/ Anuncios especiales (continued)

All City Administrative Offices and Police Department Lobby will be CLOSED on Wednesday, November 27th through Friday, November 29th in observance of the Thanksgiving Holiday.

We will resume regular City business hours on Monday, December 2nd.

Todas las oficinas administrativas de la ciudad y la ventanilla de el departamento de Policia estarán CERRADAS el miércoles, 27 de noviembre hasta el viernes, 29 de noviembre en la celebración del Día de Acción de Gracias.

Reanudaremos el horario comercial regular de la Ciudad el lunes 2 de diciembre.



Resources

Police Department
Citizens Online
Reporting
Informes en línea de
ciudadanos del
Departamento de
Policía

<https://www.sanpabloca.gov/1501/Citizens-Online-Reporting>



Job Opportunities /
Oportunidades de
Trabajo

510 215-3000

<https://www.governmentjobs.com/careers/sanpabloca>

TOP
WORK
PLACES
2019

BayArea
NewsGroup

Upcoming Events

- 11/27 1:00PM-3:00PM San Pablo Library Community Room
(13751 San Pablo Avenue)
Jr. & Sr. Cross Generation Holiday Card Making/
Adolescentes y adultos mayores harán tarjeta navideña



- 12/06 6:00PM-7:30PM San Pablo City Hall
(13831 San Pablo Avenue)
Holiday Tree Lighting
La iluminación del árbol navideño



Project Updates



New City Hall Project

Proyecto de el Nuevo Ayuntamiento de La Ciudad

The City is currently constructing a new 42,000 square foot two-story City Hall at the corner of Gateway Avenue and Chattleton Lane. The new building will be LEED Silver and will provide for a more efficient work space and room for the City's growing workforce. Construction on the New San Pablo City Hall is progressing with external and interior painting underway for completion by mid-November 2019. Overall, construction is scheduled for completion in early 2020.

Actualmente, la Ciudad está construyendo un nuevo Ayuntamiento de dos pisos y 42,000 pies cuadrados en la esquina de Gateway Avenue y Chattleton Lane. El nuevo edificio será LEED Silver y proporcionará un espacio de trabajo más eficiente y espacio para la creciente fuerza laboral de la Ciudad. La construcción en el nuevo ayuntamiento de San Pablo sigue progresando con la pintura del exterior e interior que se completara para los mediados de noviembre 2019. En general, la construccion esta programada para completarse a principios de 2020.



New City Hall Project – This week

Proyecto de el Nuevo Ayuntamiento de La Ciudad – Esta semana

Internal framing, taping, painting and parking lot grading are ongoing. Framing and sheet rocking of the exterior arcade is complete. Exterior painting has started.

La armazón interna de las paredes, aplicación de la cinta, pintura, y nivelación de la tierra en el estacionamiento continua. Se completó la armazón externa y los paneles de yeso en los arcos. La pintura externa ha empezado.



Project Updates (continued)



New Fire Station 70

Nueva Estación de Bomberos 70

The City and the Contra Costa County Fire Protection District are currently constructing a new, state-of-the-art Fire Station 70 at the corner of Market and 23rd Streets which will replace the current fire station located on San Pablo Avenue. The new location will be more central to the City and will provide for better response times. Construction is ongoing and scheduled for completion in December 2020.

La Ciudad y el Distrito de Protección de Incendios del Condado de Contra Costa están construyendo una nueva Estación de Bomberos 70 con instalaciones-avanzadas en la esquina de las calles Market y 23 que reemplazará a la actual estación de bomberos ubicada en la Avenida San Pablo. La nueva ubicación será más céntrica para la ciudad y proporcionará un mejor tiempo de respuesta. La construcción sigue continuamente. La construcción sigue y esta programada para completarse en diciembre de 2020.



New Fire Station 70 – This Week

Nueva Estación de Bomberos 70 – Esta Semana

Installation of under slab plumbing, electrical and installation of vapor barrier is complete. Installation of rebar for slab foundation is scheduled to begin on 11/22.

Se terminó la instalación de plomería debajo de la placa de concreto, trabajo eléctrico y la instalación de la barrera de vapor. Instalación de la barra de hierro en la placa de la fundación empezará el 22 de noviembre.

City Manager's Report - pg. 6



Project Updates (continued)

New Public Fiber Wide Area Network (WAN) Project

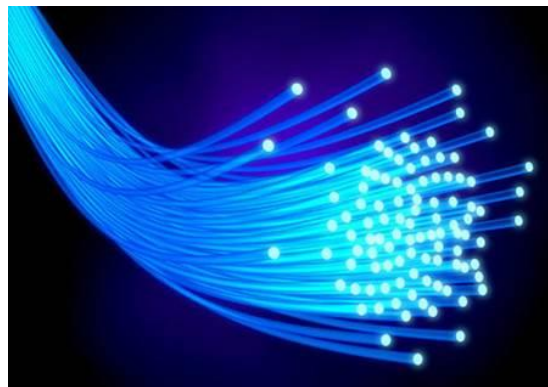
On October 21, 2019, the City Council awarded a \$1.4M contract to Guendl, Inc. (dba Ray's Electric) to construct a public fiber wide area network (WAN) communications system that would connect the various City facilities together in one uniform fiber network to address critical infrastructure needs of the current system, including improved reliability, speed, resiliency, and security.

The City has recognized that this public fiber project could be leveraged to further the City Council's goal of providing internet access to businesses and residents across the City. Initially, the current San Pablo Fiber Wide Area Network (WAN) Project aims to connect several City facilities via a fiber optic line.

Phase 1 of the project will link the new City Hall to the old City Hall (to facilitate the transfer of operations) and the Police Department Building.

Phase 2 of the project will then link the Senior Center (1943 Church Lane), San Pablo Community Center (2450 Road 20), traffic signal controller at San Pablo Avenue and Gateway Avenue, and traffic signal controller at San Pablo Avenue and Church Lane. Davis Park (corner of Folsom Avenue and 17th Street) and the Corporation Yard (1515 Folsom Avenue) may be linked later on as additional funding is identified and as a step towards accomplishing the larger Municipal Broadband Project.

Construction of the first phase, which will connect the new City Hall (under construction) to the old City Hall and Police Department building is anticipated to begin in November 2019. The second phase will connect the remaining backbone north of the Police Department building. The total project duration is 120 calendar days. Minor lane closures along Church Lane, San Pablo Avenue, and Road 20 are foreseen to happen during the construction period.



Project Updates (continued)

Nuevo Proyecto (WAN) de red pública de fibra amplia

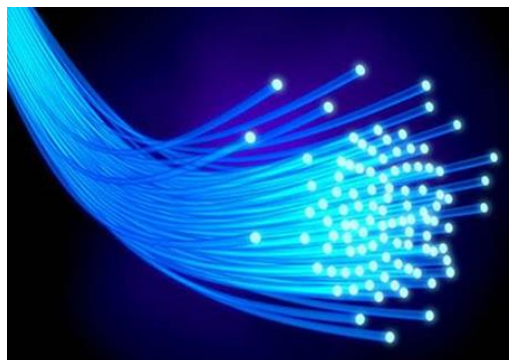
El 21 de octubre de 2019, el Ayuntamiento otorgó un contrato de \$1,4 Millones a Guendl, Inc. (dba Ray's Electric) para construir un sistema público de comunicaciones de red de fibra amplia (WAN) que conectara las diversas instalaciones municipales de la ciudad en una sola red de fibra para atender las necesidades críticas de infraestructura del sistema actual, incluyendo la mejora de la confiabilidad, la velocidad, la resiliencia y la seguridad.

La ciudad ha reconocido que este proyecto de fibra pública podría ser aprovechado para promover el objetivo del Ayuntamiento de proporcionar acceso a Internet a las empresas y residentes en toda la ciudad. Inicialmente, el actual proyecto de red pública de fibra amplia en San Pablo (Fiber Wide Area Network (WAN)) tiene como objetivo conectar varias instalaciones municipales a través de una línea de fibra óptica.

Etapas 1 del proyecto conectara el nuevo Ayuntamiento con el antiguo Ayuntamiento (para facilitar la transferencia de operaciones) y el Edificio del Departamento de Policía.

Etapas 2 del proyecto conectara al Senior Center (1943 Church Lane), al San Pablo Community Center (2450 Road 20), al controlador de señales de tránsito en la avenida San Pablo y avenida gateway, y al controlador de señales de tránsito en San Pablo Avenue y Church Lane. Davis Park (esquina de Folsom Avenue y 17th Street) y Corporation Yard (1515 Folsom Avenue) se pueden conectar más adelante, ya que se identifican fondos adicionales, como un paso hacia el proyecto grande de Municipal Broadband.

Construcción de la primera etapa, que conectará el nuevo Ayuntamiento (en construcción) con el antiguo edificio del Ayuntamiento y del Departamento de Policía, comenzará en noviembre de 2019. La segunda etapa conectará la columna vertebral restante al norte del edificio del Departamento de Policía. La duración total del proyecto es de 120 días. Se prevé que ocurran cierres menores a lo largo de Church Lane, La avenida San Pablo y Road 20 durante el período de construcción.



Project Updates (continued)

Public Works Department

Departamento de Obras Publicas:



Public Works Maintenance will be working on a major cleanup of the homeless encampments between Hillcrest and San Pablo Dam Road. This isolated area on the border of El Sobrante is a popular place for encampments. Public Works and Police staff work to ensure proper notification and then cleanup. Cleanup efforts will take several days.

El departamento de Obras Públicas estará trabajando en una limpieza importante de los campamentos de personas sin hogar entre Hillcrest y San Pablo Dam Road. Esta área aislada en la frontera de El Sobrante es un lugar popular para campamentos. El personal de los departamentos de Obras Públicas y de Policía trabajan para garantizar una notificación adecuada para poder comenzar la limpieza. Los esfuerzos de limpieza tomarán varios días.



You may notice these unusual looking vehicles traveling the City's street soon. The Bay Area Air Quality Management District is collecting air samples in San Pablo and Richmond to help set up an air quality monitoring plan to reduce emissions in the area.

Residentes de San Pablo podrán notar que vehículos de aspecto inusual pronto viajaran por las calle de la ciudad. El Distrito de Gestión de la Calidad del Aire del Área de la Bahía está recolectando muestras de aire en San Pablo y Richmond para ayudar a establecer un plan de monitoreo de la calidad del aire para poder reducir las emisiones en el área.

